

出國報告（出國類別：其他）

中華 /長榮/華信航空仁川場站查核及
兼施國際航線查核報告

服務機關：交通部民用航空局

姓名職稱：龍文馨 /約聘人員

王康慈 /約聘人員

派赴國家：韓國 /仁川

出國期間：102年11月25日-28日

報告日期：102年12月16日

目錄

壹、目的.....	2
貳、行程摘要.....	2
參、過程.....	3
肆、心得與建議.....	21

壹、目的：

為確保國籍航空公司飛航國際航線及在國外場站各項航務與機務作業，符合所申請之營運項目及本局核准之營運規範，本局依「年度外站及國際線駕駛艙航路檢查派遣計畫」定期實施國籍航空公司飛航國外之場站檢查，經由對航空公司及委託國外場站代理商檢查與意見交流，進一步瞭解其他國家飛安監理制度之標準與作業規範，作為本局相關作業參考，同時符合國際民航組織所訂定之標準及民用航空有關法規之要求。

貳、行程摘要：

一、102年11月25日：

BR-170 (TPE-ICN)長榮航空國際航線駕駛艙及客艙航路查核。

二、102年11月25日~11月28日：

(一)華航、華信及長榮航空仁川場站簡報。

(二)仁川場站設施、人員、裝備以及合約委託代理商檢查。

(三)機坪作業檢查BR160/161、BR172/171、CI160/159、CI162/163、AE960/961。

三、102年11月28日：

CI-161 (ICN-TPE)中華航空國際航線駕駛艙及客艙航路查核。

參、過程：

一、中華、華信航空公司檢查參與人員：

(一)中華航空公司人員：

韓國支店總經理：張炯滄

韓國分公司機場經理：賴秋璇

(二)航務及機務代理公司：大韓航空公司

(三)(Operation Control)代理：大韓航空公司

(四)旅客業務代理：大韓航空公司

(五)地勤業務代理公司：大韓航空公司(KAS KE Caters)

(六)加油及防、除冰作業廠商為 Asiana Airport service

二、長榮航空公司檢查參與人員：

(一)長榮航空公司人員：

韓國站主任 李振邦

站副主任 蔡惠貞

駐站機務 張永忠

(二)機務維護代理公司 ASIANA AIRLINE

(三)(Operation Control)代理 ASIANA AIRLINE

(四)旅客業務代理：ASIANA AIRLINE

(五)地勤業務代理公司ASIANA AIRLINE AIRPORT SERVICE

(六)防、除冰作業為 Asiana Airport service

三、中華、華信航空仁川站任務簡述：

- (一)中華航空仁川為每日定期航班營運，設有機場經理 (Station Manager) 及運務員 (Traffic Officer)等共 7員，同時負責華信航空相關作業，業務包括機務、旅客服務、機坪作業及貨運作業等站務，委託當地公司辦理，Station人員負責督導。
- (二)本局核准中華航空飛航作業為 B747-400、 B737-800、 A330-300及A340等機型；華信航空為ERJ-190機型。
- (三)中華、華信航空委託大韓航空公司執行航機簽放作業，大韓航空合格維修人員，持有 B747-400、 B737-800、 A330-300及 A340等機型之維修能量；華信航空則採機務隨機維護簽放作業，相關證照均在有效期之內。
- (四)委託地勤作業為當地大韓航空公司，其作業範圍包含地面一般勤務（如提供地面輔助電源、加水、行李等）以及貨櫃之裝載作業。
- (五)加油公司為 KOREA AIRPORT SERVICES，該機場為油栓車之加油作業，對過境時間加油時間充裕。
- (六)本站無貨運業務，僅有旅客行李裝載、稱重作業，由 KOREA AIRPORT SERVICES負責。
- (七)旅客安全 (Security)檢查由 KOREA AIRPORT SERVICES公司負責。
- (八)客艙清潔以及旅客延誤食宿均有合約廠商提供。

四、中華航空檢查紀錄資料：

- (一)企業安全管理手冊:RevAE (2012/07/01)
企業保安手冊 Rev 1 (2012/10/15)
- (二)自我督察：
 - 1.一級自我督察：每年2次 (2013/03/07) (2013/10/26)紀錄檢查正常。
 - 2.二級自我督察：每2年1次(201203/02/02) 紀錄檢查正常；紀錄檢查缺失 2 項均已完成改正。
 - 3.保安檢查作業：每月抽檢執行2班次檢查，2013/10/25紀錄檢查正常。
 - 4.企安室二級自我督察:2012/01/17-19實施，改正情況檢查正常。
- (三)緊急應變：
韓國仁川機場緊急應變計畫(emergency plan)(Rev 22)(2013/08/20)，仁川機場緊急聯絡系統及電話，中華航空緊急聯絡電話檢查正常 (2013/04/15)。
- (四)委外代理合約：
Standard ground handling agreement (effective from 2003/0/25)，2008/12/24及2009/07/20修訂ANNEX B1.40有關機場修訂。
- (五)訓練：
 - 1.危險品訓練：

(1)教官現有3員韓承銀Han/Seung Eun(2013/02/26複訓)，李賢希 Lee/Hyun Hee(2013/08/26複訓)，金娜希 Kim/Na Hee(2013/11/29複訓)。

(2)經理及運務員7員於2013/06/03完成複訓。

(3)韓航代理指定人員櫃台及貨運作業合計33員，於2013/06/25-2013/07/31間完成複訓。

2.保安訓練：

(1)韓國機場保安訓練，經理及運務員7員於2013/06/03完成複訓。

(2)中華航空保安訓練，經理及運務員7員於2013/01/14完成複訓。

(3)韓航代理指定人員櫃台及貨運作業合計33員，於2012/11/01-2012/12/21間完成複訓。

3.新進人員訓練：

朴志胤 PARK/JI YOON (2013/06/01新進),2013/09/23完成保安訓練，2013/09/30完成DG訓練，初訓採在職訓練方式自06月25日- 31日由專人負責，並實施專業知識之評鑑。

(六)手冊：

抽檢DOC9481 版本2013-2014，並抽問危險品教官韓承銀對於UN No.與Drill code查閱良好。

(七)紀錄：

飛航文件(平衡表、簽放文件、飛航計畫、飛航公告、天氣等)資料由台北準備，韓航代理送交機長簽收，資料由華航仁川站保存；檢視機長簽署平衡表、簽放文件、油單均保存完整。

(八)飛航管制：

仁川站飛航管制委由韓航管制。

(九)防、除冰作業：

由韓航代理，檢查防冰液保存正常，往年防、除冰紀錄，相關除冰紀錄需求，如防冰液型別、混合比率及有效時間(HOLDOVER TIME)之作業程序完整。



(十)櫃台作業:由韓航代理。
(十一)機坪作業:由韓航代理。





CI 162/163 B18652

CAPT：方邦秀 檢定證102704 英檢 L6 體檢證檢查正常。

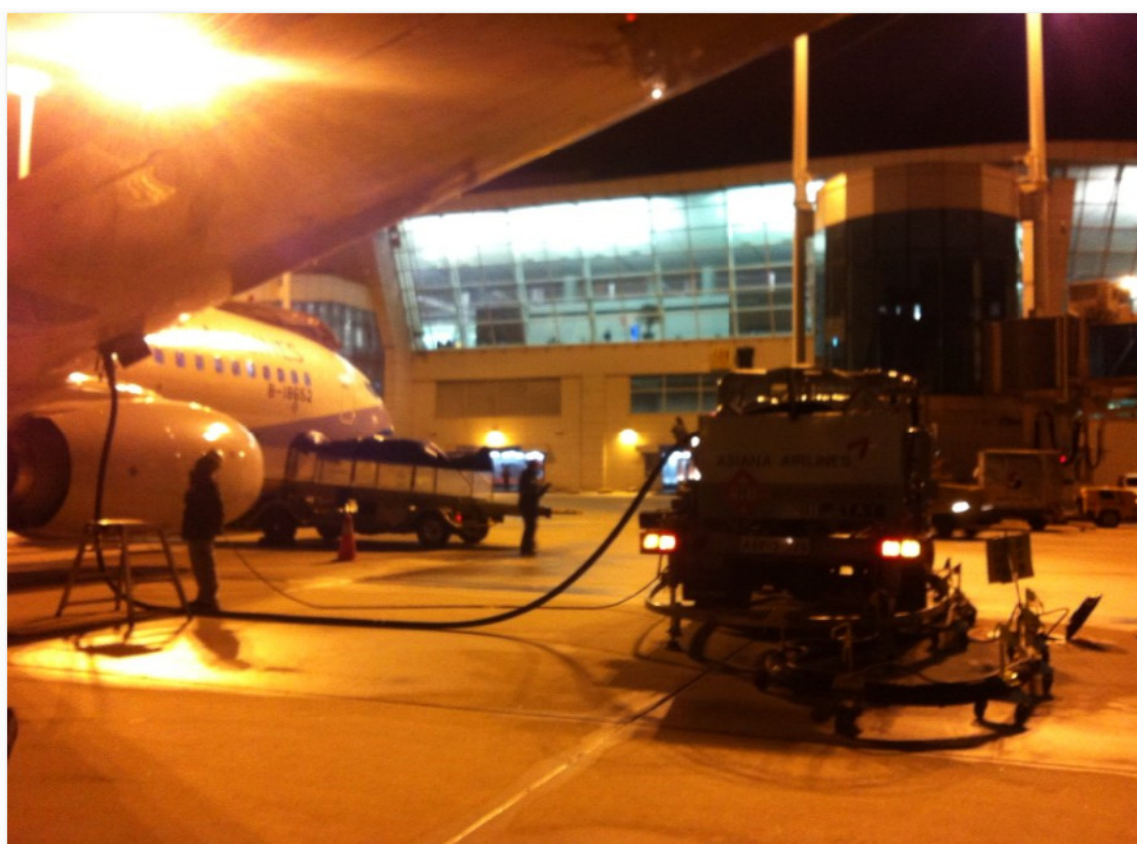
FO：侯冠年 檢定證302814 英檢 L4 體檢證檢查正常。

CI 160/159 B18356

CAPT：常振寧 檢定證102175 英檢 L5 體檢證檢查正常。

FO：許思堯 檢定證102729 英檢 L4 體檢證檢查正常。

(十二)加油作業：由韓亞航代理，紀錄保存完整。





五、華信航空檢查紀錄資料：

(一)安全管理手冊： Rev 16 (2013/08/01)

(二)自我督察：

- 1.一級自我督察：每年2次 (2012/12/14) (2013/06/21)紀錄檢查正常。
- 2.保安檢查作業：每月抽檢執行1班次檢查2013/10/25紀錄檢查正常。
- 3.安管室二級自我督察：2011/12/12執行,缺失1項，改正情況檢查正常。

(三)緊急應變：

韓國仁川機場緊急應變計畫(emergency plan)(Rev 22)(2013/08/20)，仁川機場緊急聯絡系統及電話，緊急聯絡電話檢查正常。

(四)委外代理合約：

Standard ground handling agreement (effective from 2013/03/01)，2008/10/29及2007/10/30修訂ANNEX B1.0有關費用修訂。

(五)訓練：

1.DG訓練：

韓航代理指定人員櫃台及貨運作業合計33員，於2013/06/25-2013/07/31間完成複訓。

2.保安訓練：

韓航代理指定人員櫃台及貨運作業合計33員，於2012/11/01-2012/12/21間完成複訓。

(六)手冊：

檢查現有手冊為安全管理手冊、自我督察手冊、緊急應變手冊、保安手冊、營運規範，檢查情況正常。

(七)紀錄：

平衡表、簽放文件、飛航計畫、飛航公告、天氣等資料由台北準備，韓航代理製作W&B,送交機長簽收，資料由華航仁川站保存；檢視機長簽署平衡表、簽放文件、油單均保存完整。

(八)飛航管制：

仁川站飛航管制由韓航管制。

(九)防、除冰作業：

由韓航代理,檢查防冰液保存正常，往年防、除冰紀錄，相關除冰紀錄如防冰液型別、混合比率及有效時間(HOLDOVER TIME)之作業程序完整。

(十)櫃台作業：由韓航代理。

(十一)機坪作業：由韓航代理。

AE960/961 B16828

CAPT:周燕弘 檢定證102289 英檢 L5 體檢證檢查正常。

FO:翟擎夫 檢定證101882 英檢 L5 體檢證檢查正常。



(十二)加油作業：由KAS代理記錄保存華航，檢查正常。



六、長榮航空仁川站任務簡述：

- (一)長榮航班仁川為每日定期航班營運，設有站主任、副主任及運務員 (Traffic Officer)等共9員，業務包括機務、旅客服務、機坪作業及貨運作業等站務，委託當地公司辦理， Station人員負責督導。
- (二)本局核准飛航作業為 A330-200、A330-300及MD-90機型。
- (三)長榮航空委託韓亞航空公司執行人力及航材支援。
- (四)委託地勤作業為當地 韓亞航空公司，其作業範圍包含地面一般勤務 (如提供 地面輔助電力車、加水、行李等)以及貨櫃之裝載作業。
- (五)加油公司為ASIANA AIRPORT SERVICES，該機場為油栓車之加油作業，對過境時間加油時間充裕。
- (六)本站無貨運業務，僅有旅客行李裝載、稱重作業，由ASIANA AIRPORT SERVICES負責。
- (七)旅客安全 (Security)檢查由ASIANA AIRPORT SERVICES負責。
- (八)客艙清潔以及旅客延誤食宿均由合約廠商提供。

七、長榮航空檢查紀錄資料：

- (一)安全管理手冊：Rev18(2013/01/01) 。
- (二)自我督察：
 - 1.機坪查證作業：自查(每月)2013/10/03，巡查(每月)2013/10/07。
 - 2.保安檢查作業：自查(每月)2013/11/21，巡查(每月)2013/09/22。

3.航安二級自我督察：2011/05/30缺失2項，改正情況檢查正常。

(三)緊急應變：

韓國仁川機場緊急應變計畫(emergency plan)(Rev 22)(2013/08/20)，仁川機場緊急聯絡系統及電話，長榮緊急聯絡電話檢查正常。

(四)委外代理合約：

AHM810-Standard ground handling agreement (effective from 2013/04/15)，2013/05/01修訂ANNEX B1.4 有關費用修訂(EFF 2009/03/01)。

(五)訓練：

1.危險品訓練：

(1)教官現有2員崔伊美 CHOI/Yun mi (2013/07/21複訓)，李敬姬 Lee/Kyounghee(2013/04/08複訓)。

(2)運務員5員於2013/04/08及2013/04/20完成複訓。

2.保安訓練：

(1)站主任李振邦2012/11/21於總公司完成複訓。

(2)運務員2員複訓及3員初訓由教官JIH CHI HUNG完成訓練。

3.新進人員訓練：

朴宣旻 BAK SUN MIN(2013/05/06新進)，2013/07/05完成保安訓練，2013/05/25完成危險品訓練，初訓採在職訓練方式自10月2日- 31日由專人負責，並實施專業知識之評鑑。

(六)手冊：

抽檢DOC9481 版本2013-2014，並抽問危險品教官崔伊美 CHOI/Yun mi對於UN No.與Drill code查閱良好。

(七)記錄：

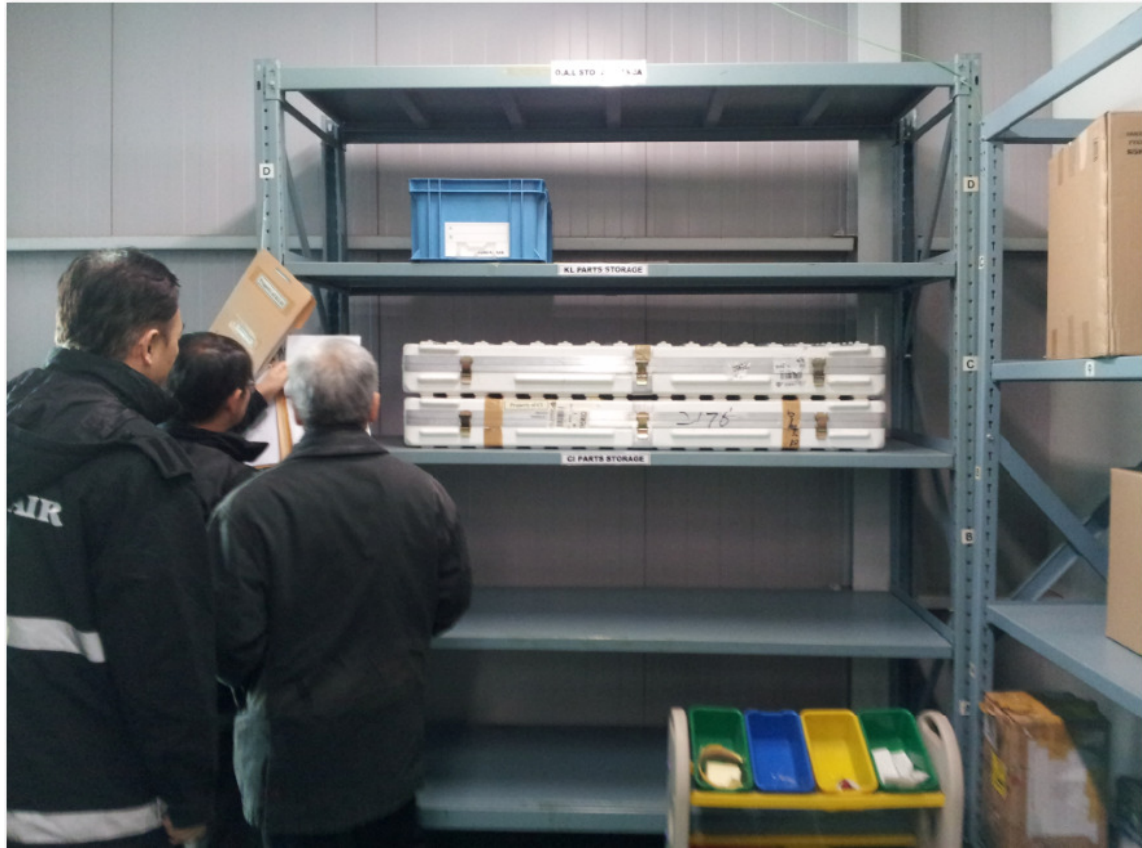
平衡表、簽放文件、飛航計畫、飛航公告、天氣等資料由長榮航空航行管制部(FCD)統一管制，檢視機長簽署平衡表、簽放文件、油單均保存完整。

(八)飛航管制：

由長榮航空航行管制部(FCD)中央控管。

(九)防冰作業：

由韓亞航代理，檢查防冰液保存及效期標示正常，防、除冰紀錄如防、除冰液型別、混合比率及有效時間(HOLDOVER TIME)紀錄保持完整。人員訓練均有完整紀錄。



(十)櫃台作業：

由韓亞航代理，檢查正常。

(十一)機坪作業：由韓亞航代理，檢查正常。 .

1. BR160/161 B16356 MEL 52-01-01-02A、25-21-01B、25-21-02A

CAPT:林威宏 檢定證102330 英檢 L5 體檢證檢查正常。

FO:Minami Naoshi 檢定證501774 英檢 L4 體檢證檢查正常。

2. BR172/171 B17925

CAPT:林忠浩 檢定證102811 英檢 體檢證檢查正常。

FO:李琬玉 檢定證102964 英檢 體檢證檢查正常。

(十二)加油作業：

駐站機務張永忠負責督導，作業情況正常。

八、長榮航空BR-170桃園-韓國仁川航班駕駛艙航路檢查情況：



(一)CAPT.：韋永村 檢定證102424 2016/12/21 體檢證 2013/12/31 英檢 LVL 6

FO：陳昱志 檢定證 303155 2017/09/27 體檢證 2014/08/31 英檢 LVL 5
2013/09/19

座艙長：BR-170 黃靜怡

(二)Block out：2316 T.O：2328 Land：0117 Block in：0128

(三)W&B：PAX 236人

ZFW 143000KGS TOF 18500KGS TOW 161500KGS ZFW MAC 34.7 T.O MAC 33.5。

(四)組員均依標準作業程序執行飛行前後檢查及飛機操控等作業。

(五)簽派作業符合要求，本日MEL ITEM 33-40-03A LOGO light 機長確認符合於派遣要求。

(六)依規定執行觀察席位提示、航管通話程序熟練。

(七)下降計畫良好，FOLLOW STAR / APP procedures，落地操縱正常。

(八)組員之座艙資源管理佳，合作良好；本次檢查無異常情況發現。

九、中華航空CI-161 班次仁川-桃園航班駕駛艙航路檢查情況：

(一)CAPT.：吳義之 檢定證102722 2017/01/15 體檢證 2014/04/30 英檢 LVL 5
2018/08/27

FO：黃仲豪 檢定證102913 2016/02/20 體檢證 2014/09/30 英檢 LVL 5
2017/02/15

OBS：魏中岳

座艙長：單齊之+空服員10員

(二)Block out：0324 T.O：0337 Land：0617 Block in：0626

(三)W&B：

PAX 287人 ZFW 361062 LBS TOF 52600LBS TOW 413662LBS ZFW MAC 27.1 T.O MAC
25.8

(四)組員均依標準作業程序執行飛行前後檢查及飛機操控等作業。

(五)簽派作業符合要求，本日無MEL項目，機長確認符合於派遣要求。

(六)依規定執行觀察席位提示、航管通話程序熟練。

(七)下降計畫良好，FOLLOW STAR / APP procedures，落地操縱正常，程序熟練。

(八)組員之座艙資源管理佳，合作良好。本次檢查無異常情況發現。

肆、心得與建議：

仁川機場被評為全球第一名機場，設計主為顧客著想，由櫃台報到 (CHECK IN)，航空公司櫃台作業，及至通關檢查、登機作業，設計上旅客擁擠的場面不易出現，整體報到大廳看起來很順暢、不擁擠、很安靜、很整潔，值得參考。就機場設施、服務方面可了解為何其能評為全球第一；本次對中華航空、華信航空及長榮航空實施外站場站作業及設施檢查，確認國籍航空公司即便於境外作業，在人員、手冊與各項委外作業標準，均符合民用航空法飛安監理的要求。另由查核國外機場、外籍航空公司、地勤代理公司等等之各項作業，了解到身為全球第一名的機場確有其值得借鏡之處。



仁川國際機場距離首爾市中心約70公里，韓國首爾主要的聯外國際機場，為韓國最大的民用機場。

仁川國際機場在2001年初正式啟用，代替舊有金浦國際機場的國際航線地位。

仁川國際機場為東亞洲地區的HUB機場。

兩個航廈，第一航廈為韓國國籍機使用，第二航廈為外國航機使用。



